

Read entire safety information before mounting product on tool or machine.

### Read the Material Safety Data Sheets (MSDS) before using any materials.



Contact the suppliers of the workpiece materials and abrasive materials for copies of the MSDS if one is not readily available.

### WARNING

Exposure to **DUST** generated from workpiece and/or abrasive materials can result in lung damage and/or other physical injury.

Use dust capture or local exhaust as stated in the MSDS. Wear government-approved respiratory protection and eye and skin protection.

Failure to follow this warning can result in serious lung damage and/or physical injury.

### WARNING

Exceeding maximum operating speed can cause disc to fly off backup pad or back up pad to break apart and may cause injury. Always wear approved and appropriate eye, face, ear, hand and body protections. Injury to face\* and eyes\* can result if product fails. See ANSI Z87.1 for proper safety equipment.



### CAUTION

INSPECT both the backup pad and the disc, replace if damaged or worn out. Do not jam the product into tight places. STOP IMMEDIATELY if vibration or wobbling occurs during use. Determine cause and correct before continuing. Use only 3M recommended system and operating conditions.

### WARNING

Sparks and particles generated from normal disc operation can cause fire or explosion. REMOVE FLAMMABLE OR EXPLOSIVE materials from work area. Do not grind in flammable or explosive environments. Do not grind flammable or explosive materials. DIRECT sparks away from face and body. Consult your plant Safety Engineer for safe work set-up.



Improper use can cause product to break apart and may cause injury to operators and bystanders.\*\*

Take precautions indicated below.

ENSURE the backup pad shaft is fully seated in the tool collet or properly secured to the tool per the manufacturer's recommendations. CENTER disc properly on backup pad. CHECK to make sure the tool does not run faster than the maximum operating speed (MOS).

Certain coated abrasive discs do not have an MOS rating and so the MOS of the backup pad should be used.

Always use proper backup pad with discs.

SELECT a back up pad that is compatible with and the same size as the disc being used.

Incorrect storage could affect safety as well as product performance.

Store coated abrasive discs at temperatures between 60-80°F (15-27°C) and between 35-50% relative humidity.



Example: Disc Backup Pad MOS = 6,000 rpm Product MOS = 5,500 rpm In this example, do not exceed 5,500 rpm

\*For eye and face protection, see ANSI Standard Z87.1

\*\*For further information on coated abrasive products, consult ANSI Standard B7.7, "Safety Requirements for Abrading Materials with Coated Abrasive Systems". Both are available from American National Standards Institute, Inc., (212) 642-4900.

### For 3M Product Information Call:

800-3M HELPS (800-364-3577) toll free 651-737-6501 direct dial 3M Abrasive Systems <http://www.3M.com/abrasive> St. Paul, MN 55144-1000 3M and Stikit are trademarks of 3M

© 3M 2011

Lire les renseignements sur la sécurité en entier avant d'installer le produit sur un outil ou une machine.

Veillez lire les fiches signalétiques santé-sécurité (FSSS) avant d'utiliser ces matériaux.



Si vous n'avez pas accès aux FSSS, veuillez communiquer avec les matériaux de la pièce à travailler et des abrasifs pour obtenir des copies des FSSS.

### MISE EN GARDE

L'exposition à la **POUSSIÈRE** produite par la pièce à travailler et/ou les matériaux abrasifs peut causer des dommages aux poumons et/ou d'autres blessures physiques. Utiliser un capteur de poussière ou fournir un dispositif à aspiration localisée, tel que stipulé dans la FSSS. Porter un dispositif de protection respiratoire homologué par le gouvernement et une protection pour la peau et les yeux. Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des dommages aux poumons et/ou des blessures physiques graves.

### MISE EN GARDE

Le fait d'excéder la vitesse maximale de service peut faire en sorte que le disque projette le tampon d'appoint ou que ce dernier se détache et soit cause de blessures. Toujours porter les dispositifs de protection recommandés et appropriés pour les yeux, le visage, les oreilles, les mains et le corps. Si le produit brise, il risque de causer des blessures au visage\* et aux yeux\*. Consulter la norme ANSI Z87.1 pour connaître les dispositifs de protection appropriés.



### AVERTISSEMENT

INSPECTER le tampon d'appoint et le disque et les remplacer s'ils montrent des signes d'usure. NE PAS COINCER le disque sur le tampon dans des endroits étroits. CESSER IMMÉDIATEMENT l'utilisation du produit s'il vibre ou s'il oscille. Déterminer la cause du mauvais fonctionnement et corriger la situation avant de poursuivre. N'utiliser qu'avec les systèmes recommandés par 3M pour les utilisations et dans les conditions approuvées.

### MISE EN GARDE

Les étincelles et les particules produites par le fonctionnement normal du disque peuvent causer un incendie ou une explosion. RETIRER LES MATÉRIAUX INFLAMMABLES OUT EXPLOSIFS de l'aire de travail. Ne pas mauler dans des endroits où il y a un risque d'explosion ou d'inflammation. Ne pas mauler de matériaux inflammables ou explosives. DIRIGER les étincelles loin de la figure et du corps. Consulter l'ingénieur de sécurité de l'usine afin d'obtenir un milieu de travail sécuritaire.



Un usage abusif peut provoquer le détachement du produit et blesser utilisateurs et autres personnes présentes.\*\*

Suivre les précautions indiquées ci-dessous.

S'ASSURER que la barre du tampon d'appoint est bien assise dans le collet de l'outil ou bien bloqué sur l'outil, conformément aux recommandations du fabricant.

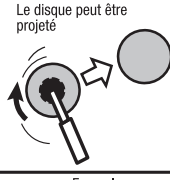
Bien CENTRER le disque sur le tampon d'appoint.

S'ASSURER que l'outil ne tourne pas plus vite que la vitesse maximale de service (VMS) du disque ou du tampon d'appoint. Etant donné que les disques avec abrasif appliqué n'ont pas de norme de VMS, on prend soin d'utiliser la VMS du tampon d'appoint.

Toujours utiliser le tampon d'appoint conenant aux disques. SÉLECTIONNER un tampon d'appoint compatible et de la même taille que le disque utilisé.

Un mauvais entreposage peut avoir des repercussions sur la sécurité ainsi que sur le rendement du produit.

Entreposer les disques avec abrasif appliqué à des températures entre 60-80° (15-27°C) et entre 35-50% humidité relative.



Exemple: Régime maximal du tampon d'appui: 6,000 tr/min Régime maximal du produit: 5,500 tr/min Dans le présent exemple, ne pas dépasser 5,500 tr/min

Lea completamente las instrucciones de seguridad antes de montar el producto en la herramienta o la máquina.

### Lea la Hoja de datos de seguridad de materiales (MSDS) antes de usar los materiales.



Contacte a los proveedores de los materiales de la pieza de trabajo para obtener copias de MSDS si no tiene ninguna disponible.

### ADVERTENCIA

La exposición al **POLVO** originado por la pieza de trabajo y/o los materiales abrasivos puede afectar los pulmones o producir otra lesión física.

Utilice el escape de aire local o extracción de polvo adecuados según las indicaciones de MSDS. Use los elementos de protección aprobados y protéjase los ojos y la piel.

No respetar esta advertencia puede ocasionar daños en los pulmones y/o lesiones físicas.

### ¡ADVERTENCIA!

Las chispas y partículas generadas por el funcionamiento normal del disco pueden provocar incendio o explosión. RETIRE de la zona los materiales INFLAMMABLES o EXPLOSIVOS. No esmerile en ambientes inflamables o explosivos. No esmerile materiales inflamables o explosivos. DIRIJA las chispas lejos de la cara y del cuerpo. Para una instalación segura, consulte al ingeniero de seguridad de planta.



El uso incorrecto puede ocasionar que el producto se quiebre y cause lesiones a los operarios y/o personas que se hallen cerca.\*\*

Tomar las precauciones que se indican a continuación.

ASEGÚRESE que el eje de la almohadilla de apoyo esté firmemente asentado e la pinza portapiezas o correctamente asegurado a la herramienta según las recomendaciones del fabricante. CENTRE el disco correctamente en la almohadilla de apoyo.

COMPRUEBE para asegurarse que la herramienta no funciona a velocidad mayor que la velocidad máxima operativa (MOS) del disco o almohadilla de apoyo.

Los discos abrasivos recubiertos, no tienen un régimen de trabajo de MOS y por lo tanto se debe usar la MOS de la almohadilla de apoyo.

Siempre use la almohadilla de apoyo adecuada con los discos. SELECCIONE una almohadilla de apoyo que sea compatible y del mismo tamaño que el disco que se está usando.

Si el producto no se guarda en posición correcta, esto puede afectar la seguridad y el funcionamiento.

Guarde discos abrasivos recubiertos a temperaturas entre 60-80°F (15-27°C) y una humedad relativa entre 35-50%.



Exemple: Almohadilla de Respaldo del Disco MOS = 6,000 rpm MOS del Producto = 5,500 rpm En este ejemplo, no exceda 5,500 rpm

\*Para protección de ojos y cara, vea ANSI Standard Z87.1. \*\*Para más información sobre productos de recubrimientos abrasivos, consulte a ANSI Standard B7.7, "Requisitos de seguridad para materiales abrasivos con sistemas de recubrimientos abrasivos". Ambas pueden obtenerse en el American National Standards Institute, Inc., (U.S.A.) 212-642-4900.

Para información sobre productos 3M llame a: (U.S.A.) 651-737-6501 discado directo 3M Abrasive Systems <http://www.3M.com/abrasive> St. Paul, MN 55144-1000 3M y Stikit son marcas de fábrica de 3M

© 3M 2011

### ¡ADVERTENCIA!

Exceder la Velocidad máxima operativa (MOS del Inglés "Maximum Operating Speed") puede causar que el disco haga saltar la almohadilla de apoyo o que la almohadilla de apoyo se quiebre y cause lesión a las personas. Use siempre la protección recomendada y apropiada en los ojos, cara, oídos, manos y cuerpo. Si el producto fallara podría ocasionar lesiones faciales\* y oculares\*. Vea la norma ANSI Z87.1 para equipo de seguridad.



### PRECAUCIÓN

INSPECCIONE tanto la almohadilla de apoyo como el disco, reemplácelo si está dañado o desgastado. No permita que el producto se atasque en lugares ajustados. PARE INMEDIATAMENTE si se producen vibraciones o bamboleos durante el uso. Determine la causa y corrija la situación antes de continuar. Utilice únicamente los sistemas recomendados de 3M, bajo las condiciones y aplicaciones aprobadas.

Leia toda a informação sobre segurança antes de montar o produto na ferramenta ou na máquina.

Leia as Folhas de Dados de Segurança do Material (Material Safety Data Sheets - MSDS) antes de usar os materiais.



Entre em contato com os fornecedores dos materiais de trabalho e dos materiais abrasivos para obter cópias das MSDS caso elas não estejam disponíveis.

### ATENÇÃO

A exposição à **POEIRA** gerada pela peça e/ou por materiais abrasivos pode resultar em danos ao pulmão e/ou outras lesões físicas. Use captura de poeira ou exaustão local como indicado na MSDS. Use proteção respiratória e proteção para a pele e para os olhos aprovada pelas entidades governamentais. Não seguir esta advertência pode resultar em graves ferimentos ao pulmão e/ou lesões físicas.

### ATENÇÃO

Se a Rotação Máxima de Operação (RMO) for ultrapassada, o disco pode se soltar do suporte (backup pad) ou o suporte pode quebrar e provocar danos pessoais. Sempre use a proteção recomendada e apropriada para olho, rosto, ouvido, mão e corpo. Em caso de falha do produto pode ocorrer lesão ao rosto\* e aos olhos\*. Veja ANSI Z87.1 para o equipamento de segurança adequado.



### CUIDADO

VERIFICAR o suporte e o disco e substituí-los se apresentarem danos ou desgastes. Não amontoe os discos em lugares apertados. PARE INMEDIATAMENTE se houver vibração ou instabilidade durante o uso. Identifique a causa e corrija o problema antes de continuar. Use apenas com sistemas recomendados pela 3M, sob aplicação e condições aprovadas.

### ATENÇÃO

As falhas e partículas geradas no funcionamento normal do disco podem causar incêndios ou explosões. RETIRE os materiais INFLAMMÁVEIS ou EXPLOSIVOS da área de trabalho. Não esmerile em ambientes inflamáveis ou explosivos. Não esmerile materiais inflamáveis ou explosivos. NÃO DEIXE as faíscas virem em direção ao seu rosto ou corpo. Para iniciar o trabalho com segurança, consulte o Engenheiro de Segurança da empresa.

O uso inadequado pode provocar quebras nas peças e pode causar ferimentos nos operadores e pessoas nas proximidades.\*\*

Tomar as precauções indicadas abaixo.

CERTIFIQUE-SE se o eixo do suporte está completamente encaixado na pinça da ferramenta ou fi xado de modo adequado à ferramenta, de acordo com as recomendações do fabricante. CENTRALIZE o disco corretamente o suporte.

VERIFIQUE a rotação da ferramenta; ela não deve ser superior a rotação máxima de operação (RMO) do disco ou do suporte.

Os discos abrasivos revestidos não possuem a classificação RMO, assim sendo, deve ser usada a RMO do suporte.

Utilize sempre o suporte adequado para os discos.

SELECCIONE um suporte compatível e com a mesma medida do disco que está sendo usado.

O armazenamento incorreto pode afetar a segurança e o desempenho do produto.

Armazenar os discos abrasivos revestidos a temperaturas entre 60-80°F (15-27°C) e entre 35-50% de umidade relativa.



Exemple: RMO do suporte do disco = 6,000 rpm RMO do produto = 5,500 rpm Neste exemplo, não ultrapasse 5,500 rpm

\*Para proteção dos olhos e do rosto, veja Z87.1 Padrão ANSI. \*\*Para ulteriores informações sobre produtos abrasivos revestidos, consultar B7.7 Padrão ANSI, "Requisitos de Segurança para Materiais Abrasivos com Sistemas Abrasivos Revestidos". Ambos estão disponíveis através do American National Standards Institute, Inc., (U.S.A.) 212-642-4900.

Para Informações sobre Produtos 3M chame: (U.S.A.) 651-737-6501 Discagem direta 3M Abrasive Systems <http://www.3M.com/abrasive> St. Paul, MN 55144-1000 3M e Stikit são marcas registradas da 3M

© 3M 2011 34-8704-4253-9

